

En néerlandais, une préposition ne peut jamais être suivie d'un pronom remplaçant une chose (singulier ou pluriel), un animal (singulier ou pluriel) ou un nom neutre singulier.

Préposition + pronom (chose, animal, neutre singulier) => ADVERBE PRONOMINAL

bv : *Ik luister naar de radio* => *Ik luister ernaar*
Ik kijk naar het huis => *Ik kijk ernaar*

Attention : *Ik luister naar vader* => *Ik luister naar hem*

L'adverbe pronominal s'écrit en un mot mais il est séparable :

- er + préposition doit être scindé, dès qu'il y a un complément, un adverbe ou *niet (meer)* dans la proposition.
 (Place de *er* : derrière le verbe conjugué, (mais toujours après *het* (pronom personnel)), place de la préposition : derrière les compléments, mais avant la particule séparable, le participe passé ou l'infinitif.)

bv : *Ik heb het gisteren op tafel gelegd* => *Ik heb het er gisteren op gelegd.*

- Si on ne scinde pas les autres types d'adverbes pronominaux, ils se placent comme premier complément d'objet indirect.

bv : *Ik neem een dessert in de koelkast* => *Ik neem daar een dessert in.*

- Remarque : S'il y a déjà un *er* dans la phrase, le *er* de l'adverbe pronominal s'efface.

bv : *Ik heb in de koelkast geen boter gevonden.* => *Ik heb er geen boter in gevonden.* => *Ik heb er geen in gevonden.*

Certaines prépositions changent en devenant partie d'un adverbe pronominal :

<i>naar</i> (direction)	=>	<i>naartoe</i>
<i>uit / van</i> (provenance, origine)	=>	<i>vandaan</i>
<i>tot</i>	=>	<i>toe</i>
<i>van</i> (mouvement vers le bas)	=>	<i>vanaf / eraf</i>
<i>met</i>	=>	<i>mee</i>

Il existe différentes sortes d'adverbes pronominaux :

1) Adverbe pronominal personnel

- er + préposition
- remplace une préposition + pronom personnel
- DOIT être scindé dès qu'il y a un complément, un adverbe ou *niet (meer)* dans la phrase.

bv : *De kat heeft snel naar de muis gekeken.* => *De kat heeft er snel naar gekeken.*

2) Adverbe pronominal démonstratif

- *hier / daar* + préposition
- remplace une préposition + pronom démonstratif
- peut être scindé

bv : *Ik heb niet naar die match gekeken.* => *Ik heb daar niet naar gekeken.*
Ik heb daarnaar niet gekeken.

3) Adverbe pronominal interrogatif

- *waar* + préposition
- remplace une préposition + mot interrogatif
- peut être scindé mais avec *vandaan, naartoe* et *af*, il DOIT être scindé

bv : *Wachten jullie op de bus?* => *Waar wachten jullie op?*
Waarop wachten jullie?
Komen jullie van de school? => *Waar komen jullie vandaan?*

4) Adverbe pronominal relatif

- *waar* + préposition
- remplace une préposition + pronom relatif
- peut être scindé mais avec *vandaan, naartoe* et *af*, il DOIT être scindé

bv : *Ik spreek over het boek.* => *Het boek waarover ik spreek.*